

324824-2026 - Zadávání

Německo – Opravy a údržba elektrických rozvodných zařízení – Schließung eines Dienstleistungsrahmenvertrages über Wartungsarbeiten an Leistungsschaltern im Klärwerksverbund von HAMBURG WASSER

OJ S 91/2026 12/05/2026

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby**

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Hamburger Stadtentwässerung AöR

E-mail: submissionen@hamburgwasser.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný ústředním orgánem státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Ochrana životního prostředí

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Schließung eines Dienstleistungsrahmenvertrages über Wartungsarbeiten an Leistungsschaltern im Klärwerksverbund von HAMBURG WASSER

Popis: europaweites offenes Verfahren zum Zweck einer

Dienstleistungsrahmenvertragsschließung über die Wartung von Leistungsschaltern

Identifikátor řízení: 08e26bb5-a6ea-47be-ac2f-c888a95a5dca

Interní identifikátor: B41_HSE-2026-216-0019

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 50532400 Opravy a údržba elektrických rozvodných zařízení

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Billhorner Deich 2

Obec: Hamburg

PSC: 20539

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Die Registrierung des Bieters für die Ausschreibung sowie das Herunterladen der Ausschreibungsunterlagen im BieterCockpit des Ausschreibenden muss zwingend spätestens bis 7 Tage vor Submissionstermin erfolgen. Andernfalls ist keine Angebotsabgabe möglich (siehe auch Aufforderung zur Angebotsabgabe). Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen werden nur bis 7 Tage vor der Angebotsfrist beantwortet.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

2.1.5. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Maximální počet částí, při kterém může podat nabídku jeden uchazeč: 2

Smluvní podmínky:

Maximální počet částí, při kterém mohou být zakázky zadány jednomu uchazeči: 2

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Korupce: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung.

Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Účast na zločinném spolčení: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Praní peněz nebo financování terorismu: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe

gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Podvody: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung.

Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe

gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Platební neschopnost: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV

Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Majetek spravuje likvidátor: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV

Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo

získání důvěrných informací o tomto řízení: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und

Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Zusätzlich finden sämtliche

Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Vážné profesní pochybení: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Obchodní činnost je pozastavena: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Porušení povinností týkající se placení daní: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Los 1: Wartung von NS Leistungsschalter und wiederkehrende Prüfung nach DGUV 4

Popis: Wartung von Leistungsschaltern vom Hersteller AEG und ABB

Interní identifikátor: LOT-0001

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 50532400 Opravy a údržba elektrických rozvodných zařízení

5.1.2. Místo plnění

Obec: Hamburg

PSČ: 20457

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 48 Měsíce

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: siehe Vergabeunterlagen

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e024c387b-2a23886a04f8f8e9

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení nabídek: 18/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 3 Měsíce

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 18/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Další informace: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg
Informace o lhůtách pro přezkum: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Nachprüfungsanträge sind schriftlich an das Postfach der Finanzbehörde: Postfach 30 17 41 20306 Hamburg und zusätzlich per E-Mail (unterschriebener Nachprüfungsantrag als PDF-Dokument im Anhang) an das Funktionspostfach vergabekammer@fb.hamburg.de richten.
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

5.1. Část: LOT-0002

Název: Los 2: Wartung von NS-Leistungsschalter und wiederkehrende Prüfung nach DGUV 4
Popis: Wartung von Leistungsschaltern vom Hersteller "Siemens"
Interní identifikátor: LOT-0002

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby
Hlavní klasifikace (cpv): 50532400 Opravy a údržba elektrických rozvodných zařízení

5.1.2. Místo plnění

Obec: Hamburg
PSČ: 20457
Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)
Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 48 Měsíce

5.1.6. Obecné informace**Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.
Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se
Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU
Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání**Kritérium:**

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: siehe Vergabeunterlagen

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. **Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19e024c387b-2a23886a04f8f8e9>

5.1.12. **Podmínky zadávání zakázek**

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení nabídek: 18/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 3 Měsíce

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 18/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Další informace: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informace o lhůtách pro přezkum: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Nachprüfungsanträge sind schriftlich an das Postfach der Finanzbehörde: Postfach 30 17 41 20306 Hamburg und zusätzlich per E-Mail (unterschriebener Nachprüfungsantrag als PDF-Dokument im Anhang) an das Funktionspostfach vergabekammer@fb.hamburg.de richten. Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: Hamburger Stadtentwässerung AöR
Registrační číslo: DE173526990
Poštovní adresa: Billhorner Deich 2
Obec: Hamburg
PSČ: 20539
Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)
Země: Německo
E-mail: submissionen@hamburgwasser.de
Telefon: 000
Internetová adresa: <https://www.hamburgwasser.de>
Profil kupujícího: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>
Úlohy této organizace:
Kupující

8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg
Registrační číslo: 02000000-KFB0000001-20
Poštovní adresa: Große Bleichen 27
Obec: Hamburg
PSČ: 20354
Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)
Země: Německo
E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de
Telefon: +49 40 42823-1690
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR
Registrační číslo: DE173526990
Poštovní adresa: Billhorner Deich 2
Obec: Hamburg
PSČ: 20539
Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)
Země: Německo
E-mail: submissionen@hamburgwasser.de
Telefon: 000
Internetová adresa: <https://www.hamburgwasser.de>
Úlohy této organizace:
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-7006

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 9c21342f-98ca-43b4-b92d-7c2474c2adef - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 11/05/2026 07:06:01 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 324824-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 91/2026

Datum zveřejnění: 12/05/2026